

Site internet : www.ufe-egypte.com
Adresse internet : ufe_egypte@hotmail.com
Permanence téléphonique : 016 210 43 34

Edito

Chers Amis,

Je me permets d'être l'interprète de tous les membres du bureau pour vous remercier de nous avoir été si fidèles cette année. C'est votre enthousiasme, votre adhésion et votre soutien qui nous ont permis de travailler avec tant de plaisir. Certaines d'entre-nous quittent l'Égypte, d'autres continueront à s'investir avec le nouveau Bureau élu en Assemblée générale le 27 mai. Cette nouvelle équipe, présidée par Fabienne, est pleine d'énergie, d'idées et de projets pour votre Représentation.

Je vous remercie de la confiance que vous nous avez témoignée et de la solidarité qui émane de notre communauté grâce à chacun et chacune d'entre vous.

Béatrice Cossutta



Cher amis, Chers adhérents,

A nouvelle Présidence, nouveau style, dit-on...
A l'UFE Egypte, rien n'est moins sûr !

Qui a été accueilli en arrivant au Caire par Béatrice et l'ensemble de l'équipe UFE, peut mesurer à quel point elles n'ont ménagé ni leur temps, ni leur gentillesse, ni leurs conseils pertinents.

Comme l'objectif est de rendre plus facile la vie de ceux qui arrivent, plus agréable le séjour de ceux qui sont là, et conserver des liens avec ceux qui partent, alors bien sûr on continue !

Parce que vous le valez bien !

Fabienne Rousselle

 Le bureau de l'UFE...	p.2
 Souvenirs... souvenirs... <i>La Marine Nationale Française fait escale à Safaga</i>	p.4
 L'UFE en bref...	p.5
<i>Notre Assemblée Générale annuelle, La permanence cet été et le site, information sur Le Guide, les insertions publicitaires</i>	
 Avis à la communauté...	p.6
<i>Le calendrier des vacances scolaires, inscription au lycée français, achat et revente véhicules diplomatiques, dates du Ramadan</i>	
 A vos agendas ...	p.9
<i>Quelques dates pour la rentrée</i>	
 Avis à la communauté...	p.10
<i>Résultats élections présidentielles 2007</i>	
 Les avantages UFE cet été...	p.13
 Vie pratique...	p.18
<i>Les légumes en anglais et en arabe</i>	
 Souvenirs... souvenirs...	p.20
<i>Portfolio de l'année 2006-2007</i>	
 Découvrir et comprendre l'Égypte...	p.23
<i>Testez vos connaissances sur la Mer Rouge</i>	
 Le Scribe écrit... il lit aussi...	p.24
 Actu-people...	p.25
 Vie pratique...	p.27
<i>Découvrir les quartiers à vivre du Caire</i>	
 A mitonner...	p.35
<i>Verrines pour un été tout en couleur</i>	
 Libre cours...	p.36
<i>La chronique d'une parisienne</i>	
 Remue-méninges...	p.39
 La tournée du facteur ...	p.39
 Besoin les uns des autres...	p.40



LE BUREAU DE L'UFE



FABIENNE ROUSSELLE
Présidente
Comité de rédaction du *Scribe*
751 40 78 – 010 052 35 02

CORINNE ESCHBACH
Vice-Présidente
Responsable des Cafés Accueil
359 58 53 - 012 542 97 93



JOSETTE GRASSET
Vice-Présidente
Responsable des Cafés Accueil
380 87 40 – 012 877 92 99

PASCALE VAIRON
Trésorière
Responsable Cinéma
358 05 82 – 010 250 56 82



MARYLENE DELOUÿE
Secrétaire Générale
378 55 75 – 010 816 15 15

CHRISTOPHE FRAYSSE
Responsable des visites et sorties ponctuelles
380 47 85 – 016 250 77 09



CHRYSTELE MAFILLE
Responsable des visites et sorties ponctuelles
012 102 17 90

LAURENCE ZAIED
Comité de rédaction du *Scribe*
519 66 94 – 012 508 26 10



BARBARA DUVAL
Comité de rédaction du *Scribe*
519 67 79 – 016 105 88 24

MARIE-CHRISTINE BABIKIAN
Responsable des soirées et activités permanentes
Comité de rédaction du *Scribe*
359 45 91 – 010 169 00 45



ATIK OUSTRIC
Responsable des soirées
010 693 01 71

CATHERINE CHAMARD
Responsable des publicités et petites annonces dans le *Scribe*
010 040 13 32



CATHERINE SCLEAR
Responsable de l'accueil des nouvelles
012 544 48 12

VERONIQUE
Responsable du site UFE Egypte
012 788 46 51



REGINE PRATO
Relations Publiques
358 26 67 - 012 318 70 91

ANNE-MARIE HERVIEUX
Responsable des activités de plein air
519 58 02



ANNE SAUER
Relais
Héliopolis
012 246 68 11



JACQUELINE BRANGER
Relais Zamalek
736 68 22 - 012 173 90 58



FREDERIC LOMBARD
Relais Safaga Hurghada
012 318 70 91

Tous les membres du bureau sont à votre disposition pour vous rencontrer à tout moment, lors de nos permanences, ainsi que lors des « cafés » mensuels ou autres manifestations présentées dans le « Scribe ». Vous pouvez également laisser un message électronique à l'adresse suivante : ufe_egypte@hotmail.com



SOUVENIRS... SOUVENIRS...

A vos toasts, moussaillons !

Le 7 mai 2007, la SOMME, Bâtiment de Commandement et de Ravitaillement de la Marine Nationale Française, a fait escale dans le port égyptien de Safaga en Mer Rouge. A cette occasion, le commandant du bateau Capitaine de Frégate Hugues de Plessis d'Argentré et son équipage ont reçu à bord la communauté française installée dans la région.



Pour les quelques 30 Français présents ce soir-là, être ainsi accueillis à bord d'un bâtiment de « ravitaillement » revêtait une connotation très particulière... et ce fut alors le défilé des foies gras, magrets de canard, œufs de caille pochés, carpaccio de Saint-Jacques, saumon fumé et autres friandises à décoiffer nos papilles gustatives... sans oublier les bonnes bouteilles françaises ! Mission réussie pour le commandant et son équipage dans le cadre du ravitaillement des estomacs de nos compatriotes !

Mais la SOMME n'a bien évidemment pas pour seule vocation de venir ravitailler les Français expatriés en petits fours et champagne ! Son rôle principal consiste à apporter un soutien logistique aux navires de guerre : gasoil, kérosène, eau, vivres, matériel, munitions, etc. (la partie « Ravitaillement »). Une autre de ses missions est d'accueillir à son bord un état-major naval (la partie « Commandement »). Car la SOMME fait actuellement partie d'une force multinationale (la *Task Force 150*) créée au lendemain des événements du 11 septembre 2001 et dont l'objectif est la lutte contre le terrorisme, les actes de piraterie, les trafics d'armes, de drogue ou l'immigration clandestine, dans la région de la Mer Rouge, du golfe d'Aden, de la Mer d'Oman et de



Photo Jean-Michel ROCHE, Marine Nationale



l'Océan Indien. Cette coalition internationale regroupe 19 pays ; elle est composée d'une dizaine de bateaux de guerre et dirigée par un état-major international, à la tête duquel officie un Français, l'Amiral Alain Hinden, que nous avons eu le plaisir de rencontrer ce soir là.



Au cours de cette soirée, chacun a pu s'entretenir avec les membres de l'équipage, du matelot à l'Amiral, ou encore visiter le bâtiment, sa cabine de pilotage, sa plateforme pour hélicoptère, sa rampe de missiles et bien entendu, sa cuisine ! Certains d'entre nous ont constaté avec plaisir que la Marine Nationale se féminise ; les femmes représentent environ 15% de l'équipage de la SOMME et elles occupent le plus souvent des rôles clés ou que l'on n'imaginerait pas. Ainsi, par exemple, Manuela est « plongeur de bord » et a la responsabilité du contrôle de la partie immergée du bateau (coque, hélices, gouvernail)...



Nous retiendrons de cette soirée que la Marine Française sait recevoir ! Convivialité, chaleur et bonne humeur, tel a été le triptyque de ces quelques heures passées sur la « terre de France »... Vivement la prochaine escale !

Frédéric LOMBARD



L'UFE EN BREF

1. Assemblée Générale annuelle de notre section

L'assemblée générale de l'UFE Egypte s'est déroulée le dimanche 27 mai 2007 au siège de notre association sis 2 rue 9 à Maadi, le quorum requis étant respecté.

Le rapport moral présenté par Béatrice Cossutta, Présidente, et le rapport financier, présenté par Marie-Christine Litez, Trésorière, ont été approuvés à l'unanimité après lecture intégrale. Ensuite, le nouveau Conseil d'Administration a été élu (voir « bureau de l'UFE » en page 2).

La passation de pouvoir a été entérinée au cours d'une première réunion de la nouvelle équipe 2007-2008.



2. Se mettre en relation avec l'UFE cet été

Nous assurons tout l'été **une permanence téléphonique, vous pourrez nous contacter aux numéros suivants : En Egypte au (02) 016 210 43 34, en France au (33) 6 16 76 74 22.**

Sur www.ufe-egypte.com vous trouvez des renseignements concernant la vie de notre représentation, mais aussi des informations plus générales sur la vie en Egypte : les informations ainsi que les petites annonces sont mises à jour régulièrement.

3. Information sur Le Guide

Le Guide, mise à jour 2007 du carnet des bonnes adresses de l'UFE, est à la disposition des adhérents et des nouveaux arrivants à la permanence.

4. Les annonces dans le Scribe

Les dates limite pour l'insertion d'une publicité ou d'une petite annonce dans nos prochains numéros sont :

5 août 2007 pour le numéro de Septembre - Octobre 2007

(pour cette édition contacter le 016 210 43 34)

5 octobre 2007 pour le numéro de Novembre - Décembre 2007

Dans le souci de respecter un équilibre acceptable avec nos pages rédactionnelles, nous nous réservons toutefois la possibilité de décliner une insertion par manque de place, même dans les délais impartis.



AVIS A LA COMMUNAUTE

1. Calendrier des vacances scolaires pour l'année 2007-2008

Le départ en congés a lieu après la classe, la reprise des cours le matin des jours indiqués

Pré-rentree (professeurs)	Dimanche 2 septembre 2007
Rentree (élèves)	Lundi 3 septembre 2007
Vacances de la Toussaint	Jeudi 25 octobre – Dimanche 4 novembre 2007
Vacances de Noël	Mardi 18 décembre 2007 – Mardi 8 janvier 2008
Vacances d'hiver	Jeudi 21 février – Dimanche 2 mars 2008
Vacances de Printemps	Jeudi 17 avril – Dimanche 4 mai 2008
Fin des cours	Jeudi 26 juin 2008
Rentree 2008-09	Lundi 1 ^{er} (professeurs) et mardi 2 (élèves) septembre 2008

Jours fériés :

Petit Baïram	Dimanche 14 et lundi 15 octobre Dimanche 11 novembre 2007
Pâques Catholique	Dimanche 23 mars 2008

2. Inscription au lycée français du Caire

Les conditions d'admission, les formalités et les inscriptions au lycée français du Caire sont exposées sur le site de l'établissement : www.lfcaire.com

Pour les bourses, vous trouverez les renseignements sur le site du lycée (www.lfcaire.com) ainsi que sur le site du consulat (www.consulfrance-caire.org).

Vous trouverez toutes les **fournitures scolaires** nécessaires à Maadi dans les papeteries *Volume 1*, *Bakier Stationery* (rue 216 à Digla) et *Badran* (rue 9, en contrebas, à côté du glacier *Baskin & Robbins*).

Les manuels scolaires sont fournis par le lycée français jusqu'en troisième. Les cahiers de travaux pratiques et autres livres sont disponibles dans les librairies francophones sur commande. La liste de ces ouvrages est disponible sur le site du lycée.

3. Achat et revente d'un véhicule diplomatique

Afin de vous aider dans l'achat et la revente d'un véhicule diplomatique (ou équivalent hors taxe) le premier site d'annonces spécialisé pour les voitures de ce type vient d'être créé : www.diplomaticars.com

Tous les diplomates et personnels d'ambassade ou d'organisation internationales (ONU, UE, ASEAN,...) peuvent venir y déposer leur annonce de vente ou de recherche de véhicule détaxé d'occasion. Le site, entièrement gratuit, est disponible en français et en anglais et dispose d'un convertisseur universel de devises.

4. Dates du Ramadan

Chaque année les dates du Ramadan avancent d'une dizaine de jours par rapport à l'année précédente en vertu du calendrier lunaire. Mais la date est fixée précisément la veille ou le jour même du début du Ramadan en fonction de la position réelle de la lune. Cette année le Ramadan commencera aux alentours du **13 septembre** et se terminera aux environs du **12 octobre**.

1 A VOS AGENDAS

Le Café de la rentrée

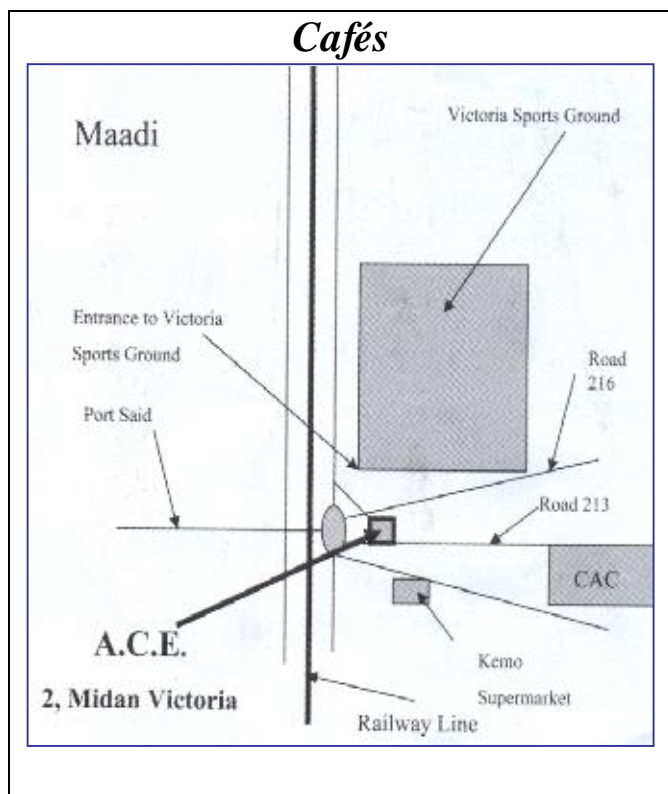
Nous vous invitons à notre Café mensuel le **jeudi 6 septembre 2007**. Comme tous les premiers jeudis de chaque mois (hors juillet et août), nous vous accueillons à l'**ACE Club, Midan Victoria à Maadi, à partir de 10h00**.

Le café est un lieu et un moment de rencontres, d'échanges, de retrouvailles, d'informations sur nos activités (loisirs, jeux, sports, cours de langue, initiation au secourisme...), nos sorties (visites archéologiques, cinéma, sorties familiales en week end, soirées...), et tout simplement sur la vie au Caire...et c'est aussi un lieu de shopping, avec certains exposants familiaux et récurrents, et d'autres renouvelés chaque mois, et enfin c'est l'heure de se retrouver pour le brunch, offert par le Sofitel Maadi. Le Sofitel Maadi propose également une vente à emporter, dont le thème varie en fonction des saisons : galettes à la frangipane, quiches lorraines, tartes aux fraises, etc.

Le Café du mois d'octobre aura lieu le jeudi 4 octobre.

Plus d'informations sur nos activités et soirées dans le numéro de septembre.

Les ateliers du bazar de Noël de l'UFE coordonnés par Catherine Riout reprendront dès le mois de septembre.



PUB ¼ NB
Atlantis Papyrus



AVIS A LA COMMUNAUTE

Résultats de l'élection présidentielle 2007

Premier tour

	O. Besancenot (LCR)	M-G. Buffet (PC)	F. Schivardi (PT)	D. Voynet (V)	J. Bové (CP)	A. Laguiller (LO)
Egypte(1)	1,97%	0,36%	0,29%	1,15%	1,37%	0,50%
Français de l'Etranger(1)	1,33%	0,56%	0,12%	1,98%	1,20%	0,49%
France(2)	4,08%	1,93%	0,34%	1,57%	1,32%	1,33%

	Nihous (CPNT)	S. Royal (PS)	F. Bayrou (UDF)	N. Sarkozy (UMP)	P. de Villiers (MPF)	J-M. Le Pen (FN)
Egypte (1)	0,14%	34,15%	26,66%	30,98%	0,58%	1,87%
Français de l'Etranger(1)	0,21%	29,92%	21,54%	38,49%	0,89%	3,27%
France(2)	1,15%	25,87%	18,57%	31,18%	2,23%	10,44%

(1)Source : consolidation UFE - (2)Source : Ministère de l'Intérieur

Le taux de participation au premier tour de l'élection présidentielle en Egypte est plus qu'honorable, et ceux qui ont fait le déplacement au Consulat le 22 avril s'en souviennent encore ! Ce taux s'élève à 45%, contre 40,30% pour l'ensemble des Français de l'Etranger. Or, même comparés aux flamboyants 83,97% pour toute la France, ces chiffres témoignent néanmoins d'une mobilisation sans précédent des communautés françaises de l'étranger.

Si l'on regarde les chiffres par grandes familles, on constate que, comme en 2002, les « grands candidats » des partis dits de gouvernement (PS, UMP et UDF) rassemblent une majorité des suffrages, et les résultats sont encore plus concentrés que sur la moyenne nationale. Les partis à gauche du PS remportent tous à l'étranger des scores inférieurs à la moyenne nationale (seuls les altermondialistes autour de J. Bové et les écologistes autour de D. Voynet ont obtenu des résultats comparables en France et à l'étranger). De même, le candidat de l'extrême droite recrute très nettement moins de voix à l'étranger qu'en métropole (pour mémoire, J.-M. Le Pen avait obtenu en 2002 6,49% des voix au premier tour à l'étranger contre 16,86% au total, et 8,23% contre 21,63% au second tour).

Deuxième tour

	Royal (PS)	Sarkozy (UMP)
Egypte (1)	55,50%	44,50%
Français de l'Etranger(1)	46,00%	54,00%
France(2)	46,94%	53,06%

D'un pays à l'autre, les scores sont très diversifiés, certains s'expliquant très nettement par les positions politiques exprimées (N. Sarkozy gagne par 63,7% aux Etats-Unis, 90% en Israël), par des intérêts économiques bien compris (N. Sarkozy gagne par 68,7% en Russie, et par 71% en Chine) ou par des traditions politiques et sociales non démenties (S. Royal gagne par 80,5% en Algérie et 70,5% en Tunisie). Mais il serait délicat de donner des interprétations sur le croisement des scores entre les Français d'Egypte et l'ensemble des votants... Alors, que chacun y aille de sa petite opinion pour décrypter cette nouvelle Pierre de Rosette qu'est « l'exception électorale égyptienne » !

Charlotte Garin



LES AVANTAGES UFE CET ETE...

En Egypte

Le **Saqqara Country Club** vous invite à profiter de toutes ses installations (tennis, piscine, équitation, terrain de volley, de football, espace enfants) pour un forfait de 20 LE par personne et par jour, ou de 50 LE avec le repas.

☞ **Contact : Ibrahim Sami au 012 210 95 28, il parle français.**

Se présenter avec sa carte de membre UFE.

La **Librairie Renaissance** accorde une remise de 5% sur le montant de vos achats, et de 10% à partir de 400 LE. Les magasins d'accessoires **Brix** et **Suede** accordent 5% de remise sur le montant de vos achats.

☞ **Librairie Renaissance : 4 rue 209 à Degla ; Brix et Suede : rue 233 à Degla.**

Se présenter avec sa carte de membre UFE.

Les **DVD de cinéma** qui ont été diffusés tout au long de l'année au CFCC lors de la Première Séance sont mis à la disposition des adhérents pour des emprunts.

☞ **Se renseigner auprès de la permanence UFE (mercredi 10h00- 12h00)**

L'**institut Clarins**, situé à Mohandessine, met gracieusement à votre disposition un véhicule pour vous rendre à l'institut pour un soin ou du shopping, à compter de deux personnes par trajet.

☞ **Contact : Therese au 012 398 87 75, elle parle anglais.**

Clarins : 47A, El Kods Al Sharif Street. El Israa Corner of Lebanon Street, Mohandessine.

Prévenir au minimum 48h avant le jour de visite souhaité et présenter sa carte de membre UFE à l'institut.

En France

Grâce à la carte UFE et aux codes promotions UFE, vous pouvez obtenir des tarifs préférentiels et des réductions pour des **nuits d'hôtel** dans les établissements **Accor, Maeva ou Citadines**, ainsi que certains hotels haut-de-gamme à Paris et en Province.

Vous avez également droit à des offres sur les locations de voiture, notamment chez **Europcar** (Code promotion : 803 29 151 - attention, la réduction ne s'applique qu'à la location, hors assurances).

Aux **Galeries Lafayette** et au **Printemps**, vous pouvez obtenir une réduction de 10% sur vos achats (sauf exceptions et points rouges).

- **La carte de réduction de 10% aux Galeries Lafayette** est valable dans certains magasins de province, sous réserve, mais de vra être établie, au préalable, à Paris Haussmann.

- **La carte d'escompte de 10% au Printemps** est valable dans tous les Printemps de France. Si vous ne pouvez pas vous rendre à Paris-Haussmann, photocopiez votre carte et écrivez (ou téléphonez au +33 1 42 45 22) au Printemps Haussmann, Service Clientèle Internationale, 64, boulevard Haussmann - 75009 Paris, qui vous adressera par retour la carte d'escompte.

Vous trouverez le détail des privilèges de la carte UFE dans la brochure que nous avons distribuée au cours de l'année, et sur le site www.ufe.asso.fr – espace Adhérents.

Attention, l'utilisation d'un privilège suppose une procédure de réservation ou de souscription indispensable à observer (cf. exemple des Grands Magasins et Europcar), ainsi que la présentation physique de la carte.

Si vous avez le statut d'expatrié résident à l'étranger, n'oubliez pas que vous pouvez demander une détaxe sur vos achats sur présentation de la carte consulaire ou du visa de résident, à condition d'atteindre le seuil de 176 EUR dans un même magasin et sur une même journée, et de présenter les articles à la douane à votre sortie du territoire français ou de l'Union Européenne, avec le bordereau de détaxe dûment rempli le jour des achats par le magasin, dans un délai de 3 mois suivant la date des achats. Depuis le 1^{er} janvier 2006, l'alimentaire est également possible de détaxe.

Cette procédure est par ailleurs valable auprès de certaines enseignes commerçantes sur internet (ex : www.fnac.com) : vous pouvez commander vos articles, vous les faites livrer en France en demandant simultanément le bordereau de détaxe et vous pouvez ainsi les faire détaxer à la sortie du territoire – dans les mêmes conditions de montant et de délais. Compter deux semaines pour recevoir ce bordereau, et donc avant de quitter la France ou l'Union Européenne.



LE SCRIBE ECRIT... IL LIT AUSSI

Les Ogres du Gange

David Tewp est un jeune officier du MI6 qui débarque un peu par hasard dans l'Inde coloniale des années 30. Sombre gratte-papier sans ambition particulière, il se trouve projeté au cœur d'un complot terrifiant mêlant nationalistes hindouistes et services secrets allemands. Ce peu sémillant apprenti-espion, presque un anti-héros, doit dénouer cette gigantesque machination. A la poursuite d'une photographe autrichienne aussi mystérieuse que belle, sa route le mène des brasiers de Calcutta aux palais indiens d'un couple d'aristocrates roumains décadents et aux sympathies politiques ambiguës.

Dans la veine du roman d'espionnage, mâtiné d'un rien de fantastique, on est tenu en haleine par cette histoire pleine de rebondissements et par ces personnages truculents.

A lire au bord de la piscine, sans modération.

Les Ogres du Gange - Philippe Cavalier - Le Livre de Poche



**VOYAGE CULTUREL ORGANISÉ À LOUQSOR
AU PROFIT DE L'ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DU RAMESSEUM**

1^{er}-2 et 3 novembre 2007

Commentaires de M. Christian LEBLANC
Égyptologue, Directeur de Recherche au CNRS
Directeur de la Mission Archéologique Française du CNRS à Thèbes-Ouest
Président de l'Association pour la Sauvegarde du Ramesseum

Jeudi 1^{er} novembre 2007 :

- **13h00. La Vallée des Reines.** Histoire d'une nécropole royale et princière, du début du Nouvel Empire aux premiers temps du christianisme. Visite des tombes d'Amonherkhepshef (VdR 55) et de Khaemouaset (VdR 44), fils de Ramsès III.
- **15h00. Le village de la Set Maât.** Deir el-Medineh et le monde des artisans de Pharaon. Histoire du site. Repères sur la société égyptienne au Nouvel Empire. Visite de deux ou trois tombes d'artisans.

Vendredi 2 novembre 2007 :

- **13h00. Le site de Medinet Habou.** Le temple de millions d'années de Ramsès III. Histoire du règne du dernier grand pharaon du Nouvel Empire.
- **15h00. Introduction aux temples de millions d'années de Thèbes-Ouest.** Visite du Ramesseum (ou temple de Ramsès II). Présentation du site, des recherches archéologiques et des travaux de restauration et de valorisation conduits par la Mission franco-égyptienne du CNRS, de l'Association pour la Sauvegarde du Ramesseum, et du Conseil Suprême des Antiquités de l'Égypte.

Samedi 3 novembre 2007 :

- **9h30. Vallée des Rois.** Présentation de l'histoire de la nécropole et des recherches archéologiques actuelles effectuées sur le site. Visite de deux tombes royales.
- **14h00. Déjeuner-réception du groupe à la Maison de la Mission Archéologique Française de Malgatta (Thèbes-Ouest).**

<p>Pour réservation ou information concernant ce voyage culturel, veuillez contacter M. Labib GHOBRIAL, tél. 5250744 ou email : labib_ghobrial@yahoo.fr</p>
--



*Conférence de M. Bernard Maury
« Palais et maisons du Caire du 14^e au 18^e siècle : sauvegarde d'un
patrimoine »*

Nous remercions chaleureusement M. Bernard Maury, archéologue et directeur de la restauration de maisons situées dans le Vieux Caire, pour la conférence qu'il a donnée à l'intention de la communauté française sous l'égide de l'UFE et Caire Accueil le 8 mai dernier. Il a réhabilité ces bâtiments une deuxième fois en nous racontant leur histoire, avec passion et précision. Les 133 LE restant après paiement des frais ont été versés au bénéfice de l'Association pour le Développement de la Haute-Égypte.

Les légumes en anglais et en arabe

Ail	Garlic	Tôm
Artichaut	Artichoke	Kharchoûf
Asperge	Asparagus	Asparagus
Aubergine	Aubergine, eggplant	Betengâne
Avocat	Avocado	Avocâto
Betterave	Beet	Bangar
Blette	Overripe	Sal'k
Brocoli	Broccoli	Broccôli
Carotte	Carrot	Gazar
Céleri	Celeri	Karâfss
Cerfeuil	Chervil	Regl el ghorâb (patte de corbeau)
Champignon	Mushroom	Eich el ghorâb (nid de corbeau)
Chou	Cabbage	Koromb
Chou-fleur	Cauliflower	Arnabîte
Citron	Lemon	Lamoun
Concombre	Cucumber	Khiyâr
Courgette	Courgette	Kôssa
Epinard	Spinach	Sabânekh
Fève	Bean	Foul
Haricot vert	String Bean	Fassôlia khadra
Navet	Turnip	Left
Oignon	Onion	Bassal
Patate douce	Spud	Batâta
Petit Pois	Peas	Bessela
Poireau	Leek	Korrât Roumi
Poivron	Pepper	Felfel
Pois chiche	Chickpea	Hommos
Pomme de terre	Potato	Batâtèss
Potiron	Pumpkin	Ar'aa
Radis	Radish	Fegl
Salade	Lettuce	Khass (pour la romaine) Cabochia (pour l'iceberg)
Tomate	Tomato	Oûta, tamatem



SOUVENIRS... SOUVENIRS...

Portfolio 2006-2007



On commence bien l'année avec le café des nouvelles arrivantes.



L'UFE et Caire Accueil s'associent pour faire découvrir Maadi aux nouvelles...



...qui apprécient aussi la pause pour se rafraîchir !



Un délicieux dîner au bord de la piscine du Sofitel. Il se murmure que certains n'ont pas pu résister au bain de minuit lors de cette soirée d'accueil sur le thème du Grand Bleu !



Les visites islamiques révèlent d'insoupçonnés défis et nos troupes doivent faire preuve d'équilibre dans les rues en réhabilitation...



Même les femmes enceintes les plus vaillantes ont besoin de s'asseoir pour se remettre de leurs péripéties !



Le Mokattam n'offre pas que sa vue sur le Caire à ses visiteurs !



Une journée en famille au Saqqarah Country Club. Certains privilégient les muscles...



...d'autres l'ouïe et le toucher...



... et les derniers font fonctionner leurs neurones.



A la découverte du Nilomètre. On reste baba devant les courageuses qui osent y descendre...



La soirée de gala de l'UFE sur le thème du cinéma se termine sur le dancefloor... mais où sont les femmes ?



Cours de cuisine auprès des chefs du Sofitel. Nos élèves méritent-elles de conserver leurs toques ?



Oui vraiment, elles sont courageuses de descendre au fond de ce Nilomètre !



Visite des fouilles archéologiques à Ain Sokhna



Un des derniers cafés de la saison où ça papote, ça grignote et où ça négocie.



Découvrir et comprendre l'Égypte

Testez vos connaissances sur la Mer Rouge

- 1) *La Mer Rouge a été formée il y a...*
 - a) 5000 ans
 - b) 5 millions d'années
 - c) 25 millions d'années
 - d) 100 millions d'années
- 2) *Le taux de salinité en Mer Rouge est...*
 - a) moins élevé qu'en Mer Méditerranée
 - b) aussi élevé qu'en Mer Méditerranée
 - c) plus élevé qu'en Mer Méditerranée
- 3) *En Mer Rouge, on compte environ...*
 - a) 10% d'espèces animales endémiques
 - b) 25% d'espèces animales endémiques
 - c) 35% d'espèces animales endémiques
 - d) plus de 50% d'espèces endémiques
- 4) *Quelles affirmations sur la Mer Rouge sont vraies ?*
 - a) c'est l'une des mers les plus propres du monde
 - b) elle est ouverte sur la Mer Méditerranée
 - c) plusieurs fleuves s'y jettent
 - d) elle est aussi chaude à 5 qu'à 300 m de prof.
- 5) *Les récifs coralliens sont...*
 - a) une construction de l'homme
 - b) une construction géologique
 - c) l'œuvre des poissons
 - d) une construction des coraux
- 6) *Les coraux sont...*
 - a) des végétaux
 - b) des animaux
 - c) des minéraux
 - d) ni végétaux, ni minéraux, ni animaux
- 7) *Les coraux doivent leurs couleurs à la présence de microalgues qui les recouvrent...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 8) *La luminosité est très importante pour le développement des coraux...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 9) *Combien d'espèces de coraux en Mer Rouge ?*
 - a) une bonne cinquantaine
 - b) environ 150
 - c) environ 300
 - d) plus de 500
- 10) *Combien d'espèces de poissons en Mer Rouge ?*
 - a) moins de 500
 - b) environ 800
 - c) environ 1000
 - d) plus de 1200
- 11) *Il y a 2 fois moins d'espèces de poissons en Mer Rouge qu'en Mer Méditerranée...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 12) *Loin des récifs coralliens, il y a assez peu de vie animale et végétale...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 13) *Le « corail brocoli » de Mer Rouge se pêche et est servi dans certains restaurants...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 14) *Requin et Napoléon sont très prisés en Asie pour les vertus « aphrodisiaques » de leurs excroissances...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 15) *Le dauphin est un mammifère...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 16) *Le requin est un mammifère...*
 - a) vrai
 - b) faux
- 17) *Quelles affirmations sont vraies ?*
 - a) le poisson clown est de la même famille que le sergent major
 - b) les anthias sont des poissons solitaires
 - c) la rascasse volante est venimeuse
 - d) chez le poisson clown, le mâle est dominant
 - e) un napoléon peut peser jusqu'à 200 kg
- 18) *Quels poissons sont endémiques de la Mer Rouge ?*
 - a) le poisson clown
 - b) le poisson faucon
 - c) le poisson papillon jaune citron
 - d) le tétrodon masqué
 - e) le mérrou corallien rouge
 - f) le requin marteau

Réponses en page 40



Avec l'été les au revoirs...

Comme chaque année beaucoup d'entre nous partent vers de nouveaux horizons. Nous leur souhaitons beaucoup de plaisir dans leurs nouvelles destinations, aussi variées que la Chine, la Tunisie, le Cameroun, le Maroc, le Kenya, Tahiti ou plus sagement la France métropolitaine. Attention aux règles de conduite très strictes pour celles qui rentrent en France !

Un grand merci aux membres du bureau qui quittent l'Égypte : Béatrice Cossutta, Charlotte Garin, Marie-Christine Litez, Armelle Coin, Véronique Salomon. Nous les remercions de leur investissement considérable au service de la communauté :



A Béatrice d'abord, un grand merci pour ces trois années consacrées à l'UFE : la première année à la rédaction du Scribe, une vice-présidence pendant la deuxième année et la présidence cette dernière année pour notre satisfaction à tous.



A Charlotte, qui depuis trois ans a accueilli les nouvelles et leur a fait découvrir les secrets de Maadi, et dont la plume n'a cessé d'enrichir le Scribe.



A Marie-Christine, qui depuis deux ans a successivement assumé les sorties ponctuelles et toute la trésorerie de l'association.

A Armelle, qui depuis deux ans a organisé toutes les visites pharaoniques, islamiques et ponctuelles ainsi que distrait nos enfants tous les mois grâce au cinéma.



Et à Véronique Salomon, notre relais de Kattameya depuis deux ans, qui a su fédérer notre communauté dans son quartier.



Nous vous proposons un tour de quatre quartiers du Caire où sont regroupés de nombreux expatriés : Zamalek, Maadi, Qattameyya et, Heliopolis. Nos relais ont eu carte blanche pour nous donner un aperçu du meilleur de leur quartier... et du reste ! Nous espérons ainsi mieux partager les expériences de chacun, et aider à la décision les nouveaux arrivants au Caire.

Zamalek

Avant même de venir passer deux ans au Caire, j'avais décidé de m'installer à Zamalek. Plusieurs raisons m'y incitaient : la proximité avec le centre-ville (Downtown, autour de la place Tahrir) et avec le bureau de mon mari, car c'est quand même lui qui circulerait le plus, à heures régulières. Lui éviter trop de stress et de temps dans les embouteillages me paraissait essentiel. Cette île de Zamalek m'apparaissait comme un havre de paix et de tranquillité, loin de la foule et de la pollution. Sa description dans le roman de Percy Kemp *Le Muezzin de Kit Kat* (que je vous recommande) m'a définitivement convaincue. Le héros de ce roman était « si soulagé d'être à Zamalek, une île, et à ce titre quelque peu isolé de la cocotte-minute bouillonnante qui l'encerclait de toutes parts – une île que le dieu Nil protégeait encore tant bien que mal ».

Deux mois passés à l'hôtel Marriott me permirent, entre une cinquantaine de visites d'appartements en tous genres, d'arpenter ce quartier et d'y trouver toujours plus d'attraits et d'atouts. La proximité de tous les commerces les plus variés (voir dans *Le Guide*, édité par l'UFE) et de nombreux lieux de sorties : l'Opéra, le centre culturel El Sawy, des restaurants « branchés », très animés, et recommandés dans tous les guides, la librairie Diwan, et quelques antiquaires qui recèlent de trésors. Mais aussi des galeries de peinture très animées, véritables vitrines de l'art égyptien [contemporain], proposant chaque mois de réelles créations artistiques.

Nos compatriotes qui habitent à Zamalek sont devenus des inconditionnels, parmi eux des couples sans ou avec jeunes enfants (l'école française n'offre que des écoles primaires), des amateurs de verdure et de sport (le Guezira Sporting Club : golf, tennis, piscine, bridge). Et même si chaque jour je suis confrontée au dilemme cairote : le slalom – marcher sur la chaussée, ce qui use les nerfs, ou le steeple-chase sur le trottoir, qui éreinte les jambes, je me retrouve toujours avec le même plaisir sur ma terrasse qui surplombe le Nil !

Aucune activité n'est proposée, organisée ou encadrée par les associations, mais Maadi n'est pas loin. Il y a régulièrement des embouteillages aux heures de sorties des nombreuses écoles privées, il est facile de les éviter et si on est pris dedans, c'est une occasion de plus de contempler les multiples facettes de la rue, et d'adopter le fatalisme du pays !

Jacqueline Branger

Maadi

Lorsque nous sommes arrivés en Egypte, tous les gens que nous connaissions habitaient Zamalek. Pourtant, nous sommes allés vivre à Maadi. Non sans hésitation, il est vrai.

Nous avons tout d'abord eu l'occasion de découvrir Zamalek, puisque nous étions temporairement logés à l'hôtel Marriott. Quelques belles soirées dans les jardins de ce même hôtel, dans les restos branchés du coin... et en un saut de puce, un concert de jazz à After Eight, une boîte de musique live dans Downtown.

Puis, un chauffeur nous a conduit à Maadi. Dès l'entrée, nous sommes surpris par les arbres. Ainsi, la verdure trouve donc quelques oasis pour survivre au Caire ! En nous aventurant plus avant dans le quartier, nous découvrons des rues calmes bordées de villas aux jardins presque luxuriants. Une esthétique que nous n'avions pas eu réellement l'occasion d'apprécier jusqu'à présent au Caire. Puis nous nous dirigeons vers un café où nous accueillent généreusement Charlotte et Emmanuelle. On apprend là les commodités qu'offrent Maadi : les commerces, les restos, les clubs de sport, l'école française, les crèches mais aussi la proximité qu'offre la communauté, l'entraide, les cafés mensuels, les activités... Tout un programme.

Maadi nous séduit mais on hésite encore... Zamalek, c'est l'animation, le cœur de la ville, la vie citadine. Maadi, c'est la communauté, le calme et un cadre de vie plaisant et agréable.

Un projet de bébé dans l'air pour nous et c'est finalement cette dernière option qui l'a emportée. Un an après, on ne regrette pas une seule seconde ce choix. Le week-end, on peut faire des promenades, même avec la poussette, et quand on a envie d'animation, on n'hésite pas à prendre la voiture et à descendre downtown au resto ou chez les copains.

Laurence Zaied

Héliopolis

La ville de Misr al-guedidah, l'Héliopolis moderne, fut créée par la Heliopolis Oasis Company de l'industriel belge, le baron Empain, à partir de 1905. La compagnie acheta une grande parcelle de désert au nord-ouest du Caire à bas prix au gouvernement colonial. Une ligne de chemin de fer fut construite, et des routes, des plantations et de l'eau y furent installées. La ville fut au départ peuplée d'étrangers et de coptes (égyptiens chrétiens). Avec le temps, elle fut peuplée par les classes moyennes du Caire. Avec la croissance de la ville du Caire, celle-ci a désormais comblé la distance avec Héliopolis qui en est désormais un quartier. La surpopulation a conduit à la disparition des nombreux jardins.

Source : wikipedia http://fr.wikipedia.org/wiki/H%C3%A9liopolis_%28%C3%89gypte%29

Héliopolis- la ville du soleil C'est bien ça ! Des grands boulevards, de jolis immeubles autour de Bagdad street, qui rappellent les palais des mille et une nuits, tout comme le palais présidentiel. A Héliopolis, nous sommes au coeur de la vie égyptienne, avec de l'animation, des cafés, des confiseries... Une fois par an, la rue principale est même transformée en rue piétonne toute une journée : la fête bat son plein !

Qu'est-ce qui nous attire de vivre à "Hélio", comme on appelle affectueusement ce quartier ? Quand on arrive en Egypte, c'est tout d'abord une question pratique qui décide du choix du quartier, bien évidemment. Le travail des expats d'Hélio se situe à Hélio, à l'aéroport ou encore plus loin, à Dix de Ramadan, sur la route d'Ismaïlia. Mais juste parce que c'est plus pratique pour aller au travail, on ne s'installe quand même pas n'importe où !!! A Hélio, nous sommes au coeur de la vie du Caire. Côté pratique, nous sommes juste à côté de l'aéroport, et au quotidien, nous avons des "malls" (notamment Citystars) avec des magasins à perte de vue, des cinémas, des restaurants. Mais en dehors du mall, nous avons la très animée Bagdad street, avec ses arcades et ses multiples petites échoppes et magasins. Derrière cette grande rue se trouve le quartier de Korba, avec de jolies villas situées dans des petites rues calmes (si, si, ça existe !!!) et arborées – il est charmant et très agréable de s'y balader.

Du côté de Roxy, nous avons un petit parc, le "Merryland" avec quelques animations pour les enfants, spectacle de dauphins, mais aussi une pâtisserie délicieuse, le Carnaval. Ce côté d'Hélio est aussi très agréable entre le parc et la grand rue de Geziret El Suez. Il y a tant de quartiers à Hélio: Almaza, Cléopatra, Midan El Gamaa – trop pour tous les décrire !

Que nous pouvons dire sur les gens qui habite Hélio ? Je dirais qu'ils sont très cosmopolites, de toutes origines, de tous métiers, bref, très différents les uns des autres ! Que ce soit la communauté expatriée ou la communauté égyptienne, cela fait un mélange vivant, qui permet aussi bien de connaître la vie d'ici, que de se retrouver avec sa propre communauté.

Nous pourrions dire encore tellement de choses sur Hélio, mais la meilleure façon de le découvrir est de venir s'y promener, en longeant le palais présidentiel (sorti directement d'un conte des mille et une nuits), la basilique, le palais du Baron Empain qui nous amène au coeur de la jungle cambodgienne en passant par les arcades de Bagdad street et beaucoup plus encore.

A bientôt à Hélio!

Anne Sauer, avec la collaboration de Sandra Huet

Katameya

Avant d'arriver en Egypte, nous n'avions jamais entendu parler de ce quartier du Caire appelé « New Cairo City » : c'est la grande banlieue, en pleine expansion, et très bien reliée par la ring road à Maadi (25 min) comme à l'aéroport (20 min) ou au centre-ville (30 min).

Après avoir visité plusieurs appartements à Maadi, nous avons choisi Katameya Heights, car nous avons inscrit nos enfants à l'école anglaise « Modern English School ». L'école étant à 10 min en voiture de la maison, l'option « Katameya » était définitivement entérinée. Les enfants ne passeront pas leur temps sur la route !! (Pour information, il existe 2 écoles anglaises, une école française et une école allemande à Katameya).

Nous avons une qualité de vie incroyable dans ce quartier : une oasis de verdure, le calme, moins de pollution, une maison avec piscine, le golf... C'est une solution très agréable avec de jeunes enfants. Par contre, je ne conseillerai pas cet endroit aux familles ayant des adolescents qui sortent beaucoup... Il n'y a pas de restaurants ni de cafés pour se retrouver ou faire la fête !!!

Il n'y a pas vraiment de profil-type de famille habitant Katameya. On remarque toutefois plutôt des familles avec de jeunes enfants, des jeunes femmes qui ont l'habitude de conduire ici (Carrefour étant le supermarché le plus proche), des couples sans enfants qui aiment le golf et la verdure.

S'il fallait trouver des inconvénients à Katameya, ce serait peut-être l'éloignement avec la communauté française, qui se trouve en majorité à Maadi, et le peu de commerces de proximité pour faire ses courses. Néanmoins avec un minimum d'organisation et un bon congélateur... c'est tout à fait envisageable !!!

Après trois années à Katameya, je n'envisagerais pas de déménager pour Maadi. De plus, la communauté francophone est en pleine croissance dans cette zone.

Pour info, vous pouvez consulter le site : katameyaheights.com

Véronique Salomon

Qattameyya et Katameya sont les deux transcriptions du même nom arabe : la première est « classique », et la seconde est plus fréquente, mais aussi plus affective...



A MITONNER

Les verrines, un soupçon de chic et de fraîcheur dans vos apéritifs

Succombez au charme des verrines. Des recettes fraîcheur présentées dans des petits verres hauts ou ronds allégeront vos apéritifs et raviront les papilles de vos convives. Ces verrines peuvent aussi être servies comme mise en bouche au début du repas ou égayer vos buffets. Délicieuses salées, elles vous feront succomber sucrées. Leur secret...jouer sur les contrastes en alternant textures, saveurs et couleurs.

Feta et olives, coulis tomates-basilic

Mélanger simplement des cubes de feta marinée à l'huile avec des olives parfumées. Détendre une sauce tomates-basilic avec un peu d'eau, dont vous napperez vos verrines juste avant l'apéritif.

La Vache Qui Rit, crevettes et concombre

Pour 4 à 6 verrines : 6 portions de La Vache qui Rit, 3 concombres, 12 crevettes moyennes (ou du jambon blanc ou du saumon fume).

Tailler le concombre en deux dans le sens de la longueur et retirer le cœur. Le couper en petits dés. Eplucher les crevettes et les couper en petit dés. Mettre la Vache qui Rit dans un petit saladier et travailler le fromage à l'aide d'une cuillère afin d'obtenir une pâte crémeuse. Alternier ensuite à votre guise les couches dans vos verrines.

Surimi, tzatziki et cacahuètes façon crumble

Pour 4 à 6 verrines : 12 bâtons de surimi, 150 gr de cacahuètes. Pour le tzatziki : 2 concombres, 1 gousse d'ail, quelques brins de menthe, 4 cuillères à soupe d'huile d'olive, 2 yaourts.

Tzatziki : Tailler le concombre en deux dans le sens de la longueur et retirer le cœur. Le hacher finement et le faire dégorger 15 mn. Le mettre dans un saladier, ajouter l'ail écrasé, la menthe, le yaourt, l'huile d'huile, du sel et du poivre. Remuer et réserver au frais.

Hacher finement le surimi. Concasser les cacahuètes.

Recouvrir les miettes de surimi par le tzatziki puis par les cacahuètes concassées.

Mousse au chocolat et éclats de nougatine

Pour 6 verrines : 60 gr d'amande mondées, 120 gr de sucre en poudre, 2 cuillères à café de vinaigre blanc, 70 gr de chocolat noir, 1 œuf, sel.

Nougatine : Concasser les amandes. Verser le sucre, 4 cuillerées à soupe d'eau et le vinaigre dans une casserole et porter à ébullition en mélangeant jusqu'à formation du caramel. Ajouter les amandes concassées et mélanger. Etaler la préparation sur une plaque à pâtisserie huilée et laisser refroidir 4 à 6 heures.

Mousse au chocolat : faire fondre le chocolat coupé en morceaux au bain-marie et laisser refroidir 10 minutes. Incorporer le jaune d'œuf et battre la préparation. Monter le blanc d'œuf en neige avec une pincée de sel. Incorporer délicatement le blanc en neige à la préparation. Repartir dans 6 petits verres et les placer au réfrigérateur 1 à 2 heures.

Casser la nougatine au moment de servir et déposer des éclats de nougatine au sommet des mousses au chocolat.

Tatin aux bananes, Palmito et crème épaisse

Pour 6 à 8 verrines : 4 bananes, 200 gr de sucre semoule, 50 gr de beurre doux, 1 paquet de Palmito (boulangerie baladi comme à l'angle de la rue 9 et de la rue 69), 120 gr de crème épaisse (Juhayna ou Sour Cream au rayon frais, Nestlé Cream en conserve).

Eplucher et couper les bananes en rondelles épaisses. Dans une poêle, répartir le sucre, l'arroser d'une cuillère à soupe d'eau, et chauffer afin d'obtenir un caramel blond. Ajouter alors les bananes et le beurre, et laisser compoter 2 à 3 minutes.

Une fois refroidies, disposer les bananes et la crème épaisse en couches alternées dans les verrines, en les séparant avec des morceaux de Palmito. Servir aussitôt.



La chronique d'une parisienne devenue cairote

Juillet arrive à grands pas, c'est la fin de l'année scolaire et les départs d'été s'enchaînent. C'est l'hémorragie dans la communauté française, particulièrement à Maadi. Ne restent que les maris travailleurs et esseulés et quelques irréductibles, comme moi. Eh oui, les 40°C l'après-midi ne me font pas peur, et puis, enfant ou pas, aller passer deux mois chez ma mère, non merci !

Néanmoins, cette période de l'année reste particulière et demande une certaine organisation pour être sûre de l'affronter en toute sérénité.

Petite liste à l'attention des « restantes » :

1. On passe en revue les copines qui restent et qui seront toujours disponibles pour un café ou un déjeuner climatisé en semaine.
2. Etant donné le peu de succès obtenu au numéro 1, on en profite pour approfondir les relations avec toutes les « restantes » sympathiques rencontrées au cours de l'année et qu'on n'avait pas eu le temps d'appeler avant.
3. On n'oublie pas de harceler le bawab pour qu'il fasse venir un spécialiste vérifier tous les climatiseurs de l'appartement et éviter ainsi qu'il ne se transforme en sauna pendant les grosses chaleurs.
4. On évite consciencieusement de mettre un pied dehors entre 12h et 17h sous peine de se transformer en éponge.
5. On cherche une piscine à proximité dans laquelle on pourra se plonger régulièrement en cas de déshydratation intense.
6. On prépare un sac de week-end permanent pour profiter des délices de la mer rouge ou de la côte nord aussi souvent que possible.

Sur ces bons conseils, bon été à toutes et au plaisir de croiser les « restantes » !



A quoi sert l'UFE, Union des Français de l'Etranger ?

Vous êtes...

- Un Français qui part vivre et travailler à l'étranger.
- Un Français installé dans un pays étranger parfois depuis plusieurs générations.
- Un binational et vous souhaitez conserver une relation avec la France.
- Une Entreprise qui a adopté, pour son personnel, une politique de mobilité internationale.
- Un francophone ou un francophile, ami de la France, et désirez un lien étroit avec notre pays.



Les raisons d'adhérer à l'UFE :

- Une information au quotidien, en France comme à l'étranger, sur toutes les questions relatives à la vie de votre pays d'accueil (dossiers-pays, livret d'accueil, réunions d'information, consultations).
- Un réseau incomparable de 150 Représentations dans 100 pays : accueil pour une installation et une intégration facilitées.
- Une animation, propre à chaque Représentation, vous permettant d'échanger en toute convivialité, activités et renseignements : manifestations culturelles, sportives, soirées, dîners, sorties, etc.
- Votre participation au développement et à la représentation de la France à l'étranger.
- La défense de vos intérêts et de ceux de tous les Français de l'étranger auprès des institutions et des pouvoirs publics : droit, protection sociale, enseignement, fiscalité, affaires financières, sécurité.
- Une solidarité vis-à-vis de tous nos compatriotes expatriés et, en particulier, de ceux qui vivent dans des conditions difficiles.
- Une mission d'intérêt public menée depuis plus de 70 ans à l'écart de toute préoccupation politique ou confessionnelle dans le respect de l'article 1 des statuts de l'UFE.

Votre représentation en Egypte

Siège : 2 rue 9, Maadi
Permanence le mercredi de 9h00 à 12h00
Téléphone : 016 210 43 34
Site : www.ufe-egypte.com
Email : ufe_egypte@hotmail.com

Prochain café - rencontre

Jeudi 6 Septembre 2007
ACE Club – Midan Victoria - Maadi
À partir de 10 heures



REMUE-MENINGES

Sudoku, quand tu nous tiens !

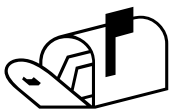
Dans ce numéro nous vous invitons à résoudre un nouveau Sudoku.

Le but du jeu est de compléter la grille en respectant les règles suivantes :

- dans chaque ligne, les neuf chiffres apparaissent une seule fois,
- dans chaque colonne, les neuf chiffres apparaissent une seule fois,
- dans chaque secteur, les neuf chiffres apparaissent une seule fois.

		5	4		7			
		3				9	7	4
		9	1		8			
				4			6	9
9	7						2	3
6	8			7				
			7		5	1		
4	2	7				5		
			9		4	6		

(Solution du jeu à la page 40)



LA TOURNÉE DU FACTEUR

Le Scribe est distribué chaque mois lors de nos Cafés. Il est également à votre disposition à notre siège le mercredi matin, ainsi que dans les établissements suivants :

MAADI	Lycée Français, CSA, Livres de France, Cilantro, Caffe Grecco
DEGLA	Myriam Market, Coiffure de Paris, Catacomb, Librairie Renaissance
CENTRE-VILLE	Consulat de France, Air France, IFAO, Centre Culturel (CFCC), NSGB, Ambassade de Belgique, Ambassade de Suisse, Ambassade du Canada, Oum el Dounia
GIZAH	Ambassade de France, Mission Economique
ZAMALEK	Ecole Française, Mission Economique
HELIOPOLIS	Centre Culturel (CFCC), Librairie Renaissance, chez Anne Sauer
MOHANDESSINE	Librairie Renaissance
QATTAMEYYA	Chez Véronique Salomon
ALEXANDRIE	Consulat de France



BESOIN LES UNS DES AUTRES

✍ Les annonces passées auprès de l'UFE sont désormais disponibles à la fois dans le Scribe et sur notre site www.ufe-egypte.com Vous pouvez joindre à votre annonce une photo en l'envoyant à ufe_egypte@hotmail.com

✍ Les partenaires mentionnés ont d'ores et déjà donné satisfaction et dans la majorité des cas sont habitués aux demandes des expatriés. La responsabilité de l'UFE ne saurait en aucun cas être engagée.

✍ Pour toute annonce s'adresser à Catherine Chamard (t010 040 13 32) ; 50 LE l'annonce valable 2 mois (1 édition Scribe, équivalent sur le site).

❑ **Midou** assure la maintenance de votre équipement informatique et audio-visuel (ordinateur, accès internet, télévision). Parle anglais. Midou ☎ 010 525 42 92

❑ **Michou** achète d'occasion meubles, matériel électronique, accessoires et ustensiles de cuisine, automobiles taxes payées. Michou Tél : 010 566 09 57



🔑 Réponses du test sur la Mer Rouge de la page 23 🌀

1c - 2c - 3c - 4ad - 5d - 6b - 7a - 8a - 9c - 10d - 11b - 12a - 13b - 14a - 15a - 16b - 17ace - 18cde

🔑 Solution du jeu de la page 39 🌀

2	6	5	4	9	7	3	8	1
8	1	3	2	5	6	9	7	4
7	4	9	1	3	8	2	5	6
5	3	1	8	4	2	7	6	9
9	7	4	5	6	1	8	2	3
6	8	2	3	7	9	4	1	5
3	9	6	7	8	5	1	4	2
4	2	7	6	1	3	5	9	8
1	5	8	9	2	4	6	3	7



Le Scribe

- ✍ Magazine de la section Egypte de l'Union des Français à l'Etranger
2 rue 9, Maadi, Le Caire
E-mail : ufe_egypte@hotmail.com
- ✍ Numéro gratuit mis à disposition de la communauté française (cf. détail p. 43)
- ✍ Comité de rédaction : Marie-Christine Babikian, Barbara Diwal, Laurence Zaied,, Françoise Poupet, Catherine Chamard
- ✍ Publicités : Catherine Chamard
- ✍ Impression : New Almass Press